



## 1º Concurso de Traducción Literaria para traductores noveles

### Convocatoria y bases

La Coordinación de la Licenciatura en Traducción y el Departamento de Traducción e Interpretación de la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción CONVOCAN al Primer Concurso de Traducción Literaria.

#### OBJETIVO

El principal objetivo es impulsar y premiar el talento de los traductores noveles.

#### CATEGORÍAS

Habrán siete categorías:

1. alemán-español
2. chino mandarín-español (poesía)
3. chino mandarín-español (prosa)
4. francés-español
5. inglés-español
6. italiano-español
7. portugués-español

\* Cada concursante podrá participar exclusivamente en una de las siete categorías.

#### TEXTOS SELECCIONADOS:

Los participantes en el Concurso deberán realizar la traducción de los siguientes textos (entre 600 y 800 palabras):

1. **alemán-español:** Franck, Julia (2012). *Bauchlandung: Geschichten zum Anfassen*. Frankfurt: Fischer, 2012.
2. **chino mandarín-español (poesía):**  
<https://www.kanunu8.com/book/4090/>
3. **chino mandarín-español (prosa):**  
<https://www.kanunu8.com/book/4090/>

4. **francés-español:** Saint-Martin, Lori (1991). "Cecilia" en *Lettre imaginaire à la femme de mon amant*. Montreal: L'Hexagone.
5. **inglés-español:** <https://www.newyorker.com/magazine/1978/06/26/girl>
6. **italiano-español:** Bocchiola Massimo (2015). *Mai più come ti ho visto. Gli occhi del traduttore e il tempo*. Turín: Eunaidi.
7. **portugués-español:** Gobbo, Rafael (2019). *Sapatos novos*, en <https://www.vozdaliteratura.com/post/sapatos-novos>

Los textos y la convocatoria podrán ser consultados y descargados en el sitio web de la Licenciatura en Traducción [www.enallt.unam.mx](http://www.enallt.unam.mx) a partir del próximo martes 5 de octubre.

#### PARTICIPANTES

Podrán concursar todos los alumnos de la Licenciatura en Traducción de la ENALLT y todos los alumnos inscritos en los diplomados del Departamento de Traducción e Interpretación de la ENALLT.

#### INSCRIPCIÓN

La inscripción es gratuita y se realizará en línea, en el siguiente formulario electrónico: <https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScdx eZLWQb7P-K7KEHeOHhanFPvvSRGEkqw837yZhpbc0X7mw/viewform>

La inscripción al concurso estará abierta del **8 al 22 de octubre de 2021**.

# 1º Concurso de

## Traducción Literaria para traductores noveles

### FORMATO DE ENTREGA

La traducción deberá entregarse en archivo PDF, en formato tamaño carta, con páginas numeradas, con tipo de fuente Times New Roman, punto 12, a doble espacio. El único dato del traductor que debe aparecer en el texto es el pseudónimo, en la esquina superior derecha de la primera página.

### FORMA DE ENTREGA

La entrega de las traducciones se hará vía correo electrónico, con el título del correo "Entrega de traducción + (categoría y seudónimo)" entre el **23 de octubre y el 20 de noviembre de 2021**, en la siguiente dirección electrónica: [concursotraduccionliteraria@gmail.com](mailto:concursotraduccionliteraria@gmail.com)

### RESULTADOS

Los nombres de los ganadores del concurso, en sus siete categorías, se publicarán en el sitio web de la Licenciatura en Traducción de la ENALLT, a partir del **13 de diciembre de 2021**.

### PREMIOS

Los participantes premiados recibirán un diploma acreditativo (primero, segundo y tercer lugar de cada categoría).

Además, se concederán los siguientes premios para cada una de las categorías:

#### Primer Premio:

- Posible publicación del texto traducido en la Revista Idiomática de la ENALLT
- Paquete de libros
- Regalos sorpresa

#### Segundo Premio:

- Un libro
- Regalos sorpresa

En caso de que el Jurado lo estimara oportuno, algunos premios podrían quedar desiertos. También podría declararse un empate en los premios de alguna categoría.

### JURADO

El Jurado estará compuesto por profesores de la Licenciatura en Traducción y del Departamento de Traducción e Interpretación de la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción.

### OBSERVACIONES

La participación en este concurso supone la aceptación de las presentes bases, que podrán ser interpretadas por el Jurado y por el Comité organizador del Concurso, en aquellos aspectos no previstos en la presente Convocatoria.

La Coordinación de la Licenciatura en Traducción y el Departamento de Traducción e Interpretación de la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción se reservan el derecho a utilizar las obras premiadas en aquellas ocasiones en que lo consideren oportuno, sin fines de lucro y haciendo explícito siempre el nombre del traductor.

### DUDAS

Para despejar cualquier duda sobre las presentes bases, pueden contactarnos en el siguiente correo electrónico: [concursotraduccionliteraria@gmail.com](mailto:concursotraduccionliteraria@gmail.com)

